

Pro

Chapter 25

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1
:יְהוָהּ מֶלֶךְ חֲזַקְיָהּ וְאֲנָשִׁי הֶעֱתִיקוּ אֲשֶׁר שְׁלֹמֹה מְשָׁלִי אֱלֹהִים גַּם
유다-의 왕-의- 히스기야 사람들이 베껴주었더라 그것들을 솔로몬-의 잉언들이니라 이것들은 또한-
[H3063](#) [H4428](#) [H2396](#) [H0376](#) [H6275](#) [H8010](#) [H4912](#) [H0428](#) [H1571](#)

이것도 솔로몬의 잠언이요 유다 왕 히스기야의 신하들의 편집한 것이니라

2
:דָּבָר חָקֵר וְכָבֵד מְלָכִים וְדָבָר הַסְתֵּר אֱלֹהִים כְּבוֹד
일을 탐구하는-것이니라 왕들-의 그러나-영광은 일을 숨기는-것이요 하나님-의 영광은
[H1697](#) [H2713](#) [H4428](#) [H3519](#) [H1697](#) [H5641](#) [H0430](#) [H3519](#)

일을 숨기는 것은 하나님의 영화요 일을 살피는 것은 왕의 영화니라

3
:חָקֵר אֵין מְלָכִים וְלֵב לְעֵמֶק וְאָרֶץ לְרוֹם שָׁמַיִם
탐구함이 없느니라 왕들-의 그러나-마음은 깊이-를-위함이요 그리고-땅은 높이-를-위함이요 하늘은
[H2714](#) [H0369](#) [H4428](#) [H6011](#) [H0776](#) [H7312](#) [H8064](#)

하늘의 높음과 땅의 깊음 같이 왕의 마음은 헤아릴 수 없느니라

4
:כְּלֵי לַצִּרְיָהּ וַיֵּצֵא מִכֶּסֶף סִינִים הִנֵּנוּ
그릇이 장인-을-위하여 그러면-나오리라 은-에서 찌기를 제거하라
[H3627](#) [H6884](#) [H3318](#) [H3701](#) [H5509](#) [H1898](#)

은에서 찌기를 제거라 그리하면 장색의 쓸만한 그릇이 나올 것이요

5
:כֶּסֶף בְּצַדֵּק וַיִּכּוֹן מֶלֶךְ לִפְנֵי רָשָׁע הִנֵּנוּ
보좌가-그-의 의-로 그러면-굳게-세워지리라 왕 앞에서- 악한-자를 제거하라
[H3678](#) [H6664](#) [H4428](#) [H6440](#) [H7563](#) [H1898](#)

왕 앞에서 악한 자를 제거라 그리하면 그 위가 의로 말미암아 견고히 서리라

6
:תְּעֹמֵד אֶל-גְּדֵלִים וּבִמְקוֹם מֶלֶךְ לִפְנֵי-תַתְּהַרֵּר אֶל-תַּתְּהַרֵּר
서지 말라- 높은-자들-의 그리고-자리에 왕 앞에서- 자랑하지 말라-
[H5975](#) [H0408](#) [H4725](#) [H4428](#) [H6440](#) [H1921](#) [H0408](#)

왕 앞에서 스스로 높은 체 하지 말며 대인의 자리에 서지 말라

7
גָּדִיב לִפְנֵי מַה שְׁפִילָה הִנֵּה עֹלָה לְךָ אָמַר-טוֹב כִּי
고귀한-자 앞에서 보다-낮추어지는-것이 여기로 올라오라 너-에게 말할-때에- 좋으니라 이는
[H5081](#) [H6440](#) [H8213](#) [H2008](#) [H5927](#) [H0559](#)

:עֵינֶיךָ רָאוּ אֲשֶׁר
눈들이-너-의 보았던 그이를
[H7200](#)

이는 사람이 너더러 이리로 올라오라 하는 것이 네 눈에 보이는 귀인 앞에서 저리로 내려가라 하는 것보다 나음이니라

8
:אֲתָךְ בְּהַכְלִים בְּאַחֲרֵיתָהּ תַעֲשֶׂה מָה-פֶּן מְהַר לְרֹב תֵּצֵא אֶל-
너를 부끄럽게-함애 끝-에-그-것의 할지-네가 무엇을- 혹시 서둘러 다툼-에 나가지 말라-
[H0853](#) [H3637](#) [H0319](#) [H4100](#) [H6435](#) [H7378](#) [H3318](#) [H0408](#)

:רֵעֶךָ
이웃이-너-의
[H7453](#)

너는 급거히 나가서 다투지 말라 마침내 네가 이웃에게 욕을 보게 될 때에 네가 어찌 할 줄을 알지 못할까 두려우니라

תִּגַּלְ: אֶל- אֲחֵר אֶת- רֵעִי רִיב רִיבָּךְ, 9
드러내지 말라- 다른-자-의 그러나-비밀을 이웃-너-의 와- 다투라 다투-을-너-의
H1540 H0408 H0312 H5475 H7453 H0854 H7378 H7379

너는 이웃과 다투거든 변론만 하고 남의 은밀한 일은 누설하지 말라

תָּשׁוּב: לֹא וְדַבַּרְתָּ שִׁמְעַ יִתְדַבֵּר פֶּן- 10
돌아오지 않으리라 그리고-약평은-너-의 듣는-자가 욕하리라-너를 흑시-
H7725 H3808 H1681 H8085 H6435

듣는 자가 너를 꾸짖을 터이요 또 수욕이 네게서 떠나지 아니할까 두려우니라

אֶפְנִי: עַל- דְּבַר יָדָבֵר כֶּסֶף בְּמַשְׁכִּיּוֹת זָהָב תִּפְוִי 11
때-에-적합한-그-것의 에- 말해진 말이니라 은-의 그릇들-에 금-의 사과들
H0655 H1696 H1697 H3701 H4906 H2091 H8598

경우에 합당한 말은 아로새긴 은쟁반에 금사과니라

שִׁמְעַת: אֲזִן עַל- חָכָם מוֹכִיחַ כְּתָם וְחֹלִי- זָהָב נֹזֵם 12
듣는 귀 에- 지혜로운 책망하는-자는 순금-의 그리고-장식이니라- 금-의 고리이요
H8085 H0241 H2450 H3198 H3800 H2481 H2091 H5141

슬기로운 자의 책망은 청종하는 귀에 금고리와 정금 장식이니라

וּנְפֹשׁ לְשִׁלְחֵי גֵאֲמֹן צִיר קָצִיר בָּיוֹם וְשִׁלָּג כְּצִנְתָּ 13
그리고-영혼을 보낸-자들-에게-그를 신실한 사자이니라 추수 날-에 눈-의 차가움처럼-
H5315 H7971 H0539 H3117 H7950
אֲדַנְיָ: וְיֹשִׁיב: פ- 13
주인들-의-그-의 소생시키는니라
H7725 H0113

충성된 사자는 그를 보낸 이에게 마치 추수하는 날에 얼음 냉수 같아서 능히 그 주인의 마음을 시원케 하느니라

שִׁקְר: בְּמַתָּת אִישׁ מִתְהַלֵּל אֵין וְגֶשֶׁם וְרוּחַ נְשִׂאִים 14
거짓 선물-로- 자랑하는 사람이니라 없는 그리고-비가 그리고-바람과 구름과
H8267 H4991 H0376 H0369 H1653 H7307

선물한다고 거짓 자랑하는 자는 비 없는 구름과 바람 같으니라

נָרָם: תִּשְׁבְּרָ- רָכָה וְלִשְׁוֹן קָצִין וּפְתָה אֲפִים בְּאֶרֶץ 15
뼈를 부러뜨리니- 부드러운 그리고-허는 군장이 설득되니 노함-으로 오래-
H1634 H7665 H7390 H3956 H7101 H0639 H0753

오래 참으면 관원이 그 말을 용납하나니 부드러운 허는 뼈를 꺾느니라

וְהִקְאֵתוּ: תִּשְׁבְּעֵנִי פֶן- דִּיבָּךְ אֶכֶל מִצָּאתָּ דְבַשׁ 16
그리고-토하리라-그것을 배불리라-네가-그것을 흑시- 충분히-너-에게 먹으라 찾았으면-네가 꿀을
H6958 H7646 H6435 H1767 H0398 H4672 H1706

너는 꿀을 만나거든 족하리만큼 먹으라 과식하므로 토할까 두려우니라

וְשָׂנְאָךְ: שְׂבַעְתָּ פֶן- רֵעִי מִבֵּית רִגְלָךְ הִקְר 17
그리고-미워하리라-너를 싸증내리라-그가-너를 흑시- 이웃-너-의 집-에서 발-을-너-의 아끼라
H8130 H7646 H6435 H7453 H7272 H3365

너는 이웃집에 자주 다니지 말라 그가 너를 싫어하며 미워할까 두려우니라

עַד זְכוּרָהּ אֵשׁ שָׁנוֹן וְתִזְּן וְחָרַב מִפְּיָן 18
 증인이나 이웃-에게-자기-의 증거하는 사람은 날카로운 그리고-화살이나 그리고-칼과 메와
[H5707](#) [H7453](#) [H0376](#) [H8150](#) [H2671](#) [H2719](#) [H4650](#)

שָׁקֶר: 거짓
[H8267](#)

그 이웃을 쳐서 거짓 증거하는 사람은 방망이요 칼이요 뾰족한 살이니라

שָׁן רָעָה וְרִגְלָה מוֹעֵדָת מִבְּטָח בּוֹזֵר בְּיוֹם צָרָה: 19
 이와 상한 그리고-발이나라 비틀거리는 의지함이나 반역자-에게 날-에 환난-의
[H8127](#) [H7465](#) [H7272](#) [H4154](#) [H4009](#) [H0898](#) [H3117](#)

환난날에 진실치 못한 자를 의뢰하는 의뢰는 부러진 이와 위골된 발 같으니라

עַל מְעַדָּה וְבִגְדָה בְּיוֹם קָרָה תִּמְזַן עַל-נֹתֵר וְשָׂרָה בְּשָׂרִים 20
 에 벗기는-것은 옷을 날-에 추운 식초이요 위에- 젖물 그리고-노래하는-자는 노래들-로
[H3117](#) [H7135](#) [H2558](#) [H5427](#) [H7891](#)

לֵב-רָע: 마음-악한

마음이 상한 자에게 노래하는 것은 추운 날에 옷을 벗음 같고 쏘다 위에 초를 부음 같으니라

הַשְּׁקָהוּ אֵם-רָעֵב שְׂנֵאָהּ הָאֹכְלָהּ לָחֶם וְאֵם-צָמָא 21
 마시게-하라-그에게 배고프면 미워하는-자기-너를 먹이라-그에게 빵을 그리고-만일- 목마르면
[H8248](#) [H7457](#) [H8130](#) [H0398](#) [H3899](#) [H6771](#)

מַיִם: 물을
[H4325](#)

네 원수가 배고파하거나 식물을 먹고 목말라하거나 물을 마시우라

כִּי יִגְחָלִים אֲתָה עַל-רֹאשׁוֹ וְיִהְיֶה וְיִשְׁלַם-לָךְ: 22
 이는 속들을 네가 쌓는니라 위에- 머리-그-의 그리고-여호와-께서 갚으시리라- 너-에게
[H1513](#) [H2846](#) [H3068](#)

그리하는 것은 핀 솟으로 그의 머리에 놓는 것과 일반이요 여호와께서는 네게 상을 주시리라

רוּחַ צְפוּן תְּחוּלָל גֶּשֶׁם וּפְנִים נוֹעֲמִים לְשׁוֹן סָתָר: 23
 바람은 북 날는니라 비를 그리고-얼굴들은 노하는 혀이니라 은밀한
[H7307](#) [H6828](#) [H1653](#) [H6440](#) [H2194](#) [H3956](#)

북풍이 비를 일으킴 같이 참소하는 혀는 사람의 얼굴에 분을 일으키느니라

טוֹב שָׁבֵת עַל-פְּנֵי-גֹגְגַת מְדוּנִים] מְדוּנִים(וּבֵית 24
 좋으니라 사는-것이 위에- 모퉁이- 지붕-의 보다-여자 땅-에서 그리고-집
[H3427](#) [H6438](#) [H1406](#) [H0802](#) [H4066](#) [H4066](#)

חָבֵר: 함께-하는-의
[H2267](#)

다투는 여인과 함께 큰 집에서 사는 것보다 움막에서 혼자 사는 것이 나으니라

מַיִם מְרֻחָק עַל-נֶפֶשׁ עֵיפָה וְשִׂמְעָה טוֹבָה מְאָרֵץ מְרַחֵק: 25
 물이나라 차가운 에- 영혼 피곤한 그리고-소식이니라 좋은 땅-에서 먼
[H4325](#) [H7119](#) [H5315](#) [H5889](#) [H8052](#) [H0776](#) [H4801](#)

먼 땅에서 오는 좋은 기별은 목마른 사람에게 냉수 같으니라

רָשָׁע:	לְפָנַי-	מָט	צָדִיק	מְשֻׁחָת	וּמְקוֹר	גְּרָפָשׁ	מַעֵן	26
악한-자	앞에서-	비틀거리는	의로운-자이니라	더럽혀진	그리고-우물이니라	흐려진	샘이니라	
H7563	H6440	H4131	H6662	H7843	H4726	H7515	H4599	

의인이 악인 앞에 굴복하는 것은 우물의 흐리어짐과 샘의 더러워짐 같으니라

כְּבוֹד:	כְּבוֹדָם	וְחִקְר	טוֹב	לֹא-	הַרְבּוֹת	דְּבַשׁ	אֵכֹל	27
영광이니라	영광-을-그들-의	그러나-탐구하는-것은	좋지	않으니라-	많이	꿀을	먹는-것이	
H3519	H3519	H2714		H3808		H1706	H0398	

꿀을 많이 먹는 것이 좋지 못하고 자기의 영예를 구하는 것이 헛되니라

לְרוּחוֹ:	מַעֲצָר	אֵין	אֲשֶׁר	אֵישׁ	חוּמָה	אֵין	פְּרוּצָה	עֵיר	28
영-에-자기-의	자제가	없는	그에게	사람이니라	성벽이	없는	허물어진	성이니라	
H7307	H4623	H0369		H0376	H2346	H0369	H6555		

자기의 마음을 제어하지 아니하는 자는 성읍이 무너지고 성벽이 없는 것 같으니라